



Seminario Internazionale

**International Seminar**

Loppiano, Incisa Valdarno (Fi)

9, 10, 11 giugno 20

**June 9<sup>th</sup>-11<sup>th</sup>, 2006**

## **ABITARE LA CITTA'** **Living the City**

### *Programma*

Negli ultimi anni si è risvegliato nelle discipline urbanistiche l'interesse per il tema *dell'abitare*. Non è un tema nuovo; generazioni di architetti sono stati impegnati a costruire case e attraverso case a costruire città. Tuttavia, se prima l'attenzione era prioritariamente rivolta alla dimensione privata dell'alloggio, alla ricerca di comfort e benessere entro le mura domestiche, con una centratura intorno all'individuo ed al suo nucleo familiare, oggi emergono anche altre esigenze: l'abitare nella sua dimensione *estroversa*, rivolta verso l'ambiente, il paesaggio, e nella sua dimensione *relazionale*, come occasione quotidiana per intessere legami e condividere con altri un certo numero di valori comuni. Questa prospettiva ci porterà a confrontarci con i significati plurali dell'abitare e a lasciarci interpellare dalle domande: Cosa rende "abitabile" lo spazio nel quale viviamo? Come far diventare più "abitabili" le nostre città?

Il seminario si svolgerà a Loppiano, singolare paese che si adagia sulle colline del Valdarno vicino a Firenze; un laboratorio di convivenza multi-etnica e multi-religiosa che è, al contempo, un'anomalia e un luogo di innovazione. Luogo di passaggio, di ospitalità temporanea, di incontro tra culture, di sperimentazione di nuovi modelli economici e di stili di vita ispirati alla condivisione.

Un mondo "in miniatura"; che vive di complessità e di contraddizioni, ma che sperimenta formule inedite di convivenza e di reciprocità. Ci è sembrato uno dei luoghi più adatti dove ritrovare insieme le ragioni profonde del nostro impegno di architetti e urbanisti. Per poi lasciarci, forse, con più domande che risposte.

### *Programme*

*Unprecedented interest has grown in the theme of dwelling over the last few years. The theme is not new, though : many an architect's generations have been engaged in planning homes and ,through homes, cities. In the recent years attention has shifted from a private dimension of dwelling, in pursuit of comfort and wellness inside the home, thus focusing on the individual and the family, towards a somehow extroverted dimension of it, considering the environment and the landscape ,as well as a relational one ,focusing on mutual bonds and sharing the same values.*

*This new prospect leads us to thinking about the different meanings of dwelling as well as trying to give an answer to such questions as: "What makes the space we live in "livable"?" and then How can we make our cities more "livable"?"*

*The seminar is held in Loppiano, a peculiar town on Val d'Arno hills, near Florence; a living laboratory of a multiethnic and multireligious society which is at the same time an anomaly and an innovative place.*

*A place of coming and going, of temporary hospitality, a meeting place of different cultures where new economic models and different life styles inspired by mutual sharing are experimented.*

*A "miniature world " which, although living on complexities and contradictions, is experimenting new forms of living together and mutual sharing.*

*Thus a most suitable place to rethink a deeper sense of our commitment as architects and city planners. To part, maybe, with more questions than answers.*

Venerdì 9, pomeriggio

Friday 9<sup>th</sup>, afternoon

## **Abitare** **Dwelling**

- 15.30 **Istantanee dalla città contemporanea**  
**Snapshots from present-day cities**  
Hans Gebauer, *architetto*
- 15,50 **Apertura. Perché a Loppiano?**  
**Opening. Why Loppiano?**  
Carlo Fumagalli, *architetto*
- 16,00 **Pratiche dell'abitare: tra ricerca individuale e nuove forme di comunanza**  
**Dwelling experiences : Ranging from individual research to new forms of living together**  
Elena Granata, *ricercatrice, Facoltà di Architettura e Società, Milano*
- 16,20 **Abitare un luogo: il paesaggio, costruttore di identità**  
**Living a place: How the landscape shapes identity**  
Fernando Lugli, *ingegnere, docente al dottorato di ricerca, Università degli Studi, Bologna*
- 16,40 **Differenze e spazi di reciprocità**  
**Differences and sharing spaces**  
Elena Di Taranto, *architetto e dottore di ricerca in Urbanistica, Università La Sapienza di Roma*
- 17.00 pausa caffè  
**Coffee- break**
- 17,30 **“Progettare per chi va in tram”**  
**“Planning for public transport travellers “**  
Carlo Melograni, *Ordinario di Progettazione architettonica, già primo preside della Facoltà di Architettura, Roma Tre; autore dell'omonimo libro*
- 18.00 Confronto con i partecipanti  
**Debate**
- 19.00 Conclusione  
**Conclusion**
- 19,30 Cena  
**Dinner**

Sabato 10, mattina  
**Saturday 10<sup>th</sup>, morning**  
**Sopralluoghi**  
**Surveys**

- 9,00 **Il risanamento conservativo di un “edificio matrice”. Alle origini di Loppiano: Villa Eletto**  
**Conservative renovation of a “specimen building “. At the origins of Loppiano: Villa Eletto**  
Carlo Fumagalli e Iole Parisi, *architetti*
- 10,00 **Trasformazione del paesaggio e nuove identità: il Santuario di Maria Theotokos**  
**Landscape transformation and new identities: The Shrine of Maria Theotokos**  
Luciano Piazza, *architetto e membro del direttivo regionale Istituto Nazionale di Urbanistica*, Clara Zanolini, *coprogettista del Santuario*
- 11,00 **La reinvenzione di un “centro storico”: Campogiallo**  
**Reinventing a “historic centre“: Campogiallo**  
Marino Brancaccio e Paolo Squassabia, *architetti*
- 11,30 **Poli generatori: nuove domande, nuove funzioni. Breve affaccio sul futuro**  
**Generating poles: new questions, new functions. An outlook on the future**  
Benedetto Gui, *Ordinario di Economia Politica, Università di Padova*
- 13.00 pranzo  
**Lunch break**

Sabato 10, pomeriggio  
**Saturday 10<sup>th</sup>, afternoon**  
**Dialogo a più voci**  
**A multi-voiced dialogue**

- 15,00 **Loppiano. Anomalia e innovazione**  
**Loppiano. Anomaly and innovation**  
Tavola rotonda moderata da Michele Zanzucchi, *giornalista*  
Round table
- Interverranno:
- Luoghi di dialogo tra culture**  
**Meeting places for different cultures**  
Michele Zanzucchi
- Le idee ispiratrici**  
**The inspiring ideas**  
Carla Bartoli, *architetto*

**L'eccezione e la regola: momenti salienti nella pianificazione di Loppiano**

**The exception and the rule: the main steps when planning Loppiano**

Giuseppe Stancanelli, *avvocato, ordinario di Diritto Amministrativo Università di Roma Tor Vergata*

**Apprendere dalle differenze per ritornare alla centralità dell'uomo**

**Learning from differences to rediscover the human being as focal point.**

Daria Risaliti, *Sociologa urbana, Facoltà di Architettura di Firenze*

- 16.40 Pausa caffè  
Coffee -break
- 17.30 Gruppi di lavoro tematici  
Workshops
- 19.30 Cena  
Dinner
- 21.00 **Viaggio nelle Cittadelle del mondo,**  
**A journey through the world's Citadels**  
Marcelo Pardo, *architetto*

Domenica 11, mattina

**Sunday, 11<sup>th</sup>, morning**

**Confronto**

**Discussion forum**

- 9,00 Prosecuzione gruppi di lavoro tematici  
Workshops
- 10,30 **...e per concludere, quali domande? E quante risposte?**  
**... and to come to a conclusion, "what questions?" And "How many answers?"**  
Carlo Fumagalli ed Elena Granata
- 11,00 Discussioni e conclusioni  
Debate and conclusion
- 13,00 Pranzo  
Lunch break